

Junij 1713

gerubd, vandat 'er geen oneenigheij onder  
 Zijne fcheep officieren was, endaan op ge,  
 antwoordt Gebbend, geen let minste vermoed  
 een aangaand hebben; So begreep ik hijs  
 Offelot vandre discoufen, dat het de  
 Principalen voortgekomen was, vandat  
 men gen. fiscoal geen stoel ind' Lijst  
 nog aand' tafel was, de presentend' siken  
 een van onse fcheep stoelen, off veel andere  
 so zijn. Daar op mocht staan, Lijst stoel  
 Land kunnen laten maken, en so tenwel  
 Gem moete vragen, wat befeijde Lijst  
 van mij gekregen had; I moeten seggen  
 ik een bijde recommandeerd, Lijst nad  
 ordreden gen. fiscoal ind' instructie  
 van Gaar. De. Lige regeringe tot Batavia  
 versat I reguleren, en so het daan met  
 med' Boen was, sij s'amen als het be,  
 "quaam ween was (en met andere) mij over  
 Gunne verscheiden Land kunnen Lomen  
 preken, en waer med' onfelsen van  
 ons boord ook empassant aant' s'rij van  
 den vice admiral. voer, en vandaar na sijn  
 befeijde bodem.

nad' middag en de nagt was de wind van  
 abel hijs het N.N.W., N.W., tot W.N., met  
 Lab. Coelten ook ste en mij ween, met  
 gabnd weijnig voortgank.

**Vrijdag 16<sup>e</sup> Junij** de wind W., W.N.W.  
 met brand. Coelten goed ween,  
 voort de namiddag ween W.N.W. en  
 W.N. gevolget s'raal met stijse brand,  
 Beijde Coelten, betoge Lugt.

op de middag beord' de  
 W. 34 gr. 30 m. en g. g.  
 lengt' 336 gr. 34 m.  
 mit' g. d' op de L. v. v.  
 N. 14 mijlen gesond. te  
 ween.  
 D'z voor de laab' maal  
 het so gen. Croos drieg.

Junij 1713  
M.P. 6<sup>de</sup> 14<sup>m</sup>.  
N<sup>o</sup> 11.

Donnerdag Besond<sup>r</sup> d'  
N<sup>o</sup> 11. 35, 42. end gey  
Leng 337 gr 14 m. met  
ged<sup>r</sup> op de oorb van  
N<sup>o</sup> 11. 11.

Saterdagden 11. D. Inmorgens d'  
wind WNW. en NW. met variabel weer  
ontrent d'n Zuden zijde van het naad  
huys van Enckhuysen, door het ordin<sup>r</sup>  
Zeyn, met d'gunica geub vand boegpo  
dren gedaan om mij d moeten foreken  
de Enab d wij en vervolgent alle d p  
den end gelyc scriffen. Simon rijxen  
aan ons boord komend gas d hennen, dat  
zijn voortengh in en boven het gelb loof  
jodanig gebaoken was, dat noodfabelt een  
andere boquame daar voor moft hebben,  
de in overleg genomen hebbend, welke  
van d fluyten een d. best joud kunn  
missen, heb ik daar op goed gebond, d'fel  
van het fluyt scrif d'oude Zipp bij on  
donnantie als hier onder d doen verftre

## Opffer boorden van het fluyt Schip d'oude Zipp.

Late volgen aan boorden d'fel d' scrif  
van het fluyt scrif traadh. van Enck  
Simon rijxen, ten lofe steng, vermit  
bovengen. scrif. aanstonts komt beken  
maken, dat zijn voorteng jodanig gestelt  
is, daar voor een ander hoognodig hebben  
(onderstond) Int Schip Landenbung d'  
11. Junij 1713. (was get) J. V. Aelabert.  
Waar med gen. scrif. Rijxen ten verften  
van ons boord nad' ald' Zipp vertrok en  
niet lang daar na sag men ood Gem met  
d' lofe steng, naan en aansijn bespreyde bod  
baren.

Wijders was het vooerend namiddag ook  
de nacht wind en weer als voren, en alle  
zee.

**Zonndags den 18<sup>o</sup>** In morgen en voord  
middag was de wind N.W.W. en N.W.  
met een stijse brand 2<sup>o</sup> Coelten, maar wa-  
ren genoorfaakt ontrent den 11 uren het  
fchip Bentreld into waagten, zigen te braffe  
ondersijl' de vfluyt traadh: van Enck,  
whuysen zeyn om jeb de moeten doen, en  
zijden vooer uijt

voord middag bes: d' N.W.  
36 gr: 25 min: en geg:  
Lengte 337, 57 en ood  
Caus van N.O. 13  
mijlen geadvanc: d'  
fijn.

Hal middag ontrent den 1 uren braffen we,  
drom off de wind N.W. en N.W.W. met  
brand 2<sup>o</sup> Coelten en den betage Luge zijnd,  
kegen de wind subit van voren, en vermeer-  
de door de wind de draagen waer toe ook het  
zeyn voord vloot gedaen wierd, maar fup  
niet willend gelucken moften na gedane  
andemaal zeyn, het voord wind weend om  
de W. voort was de wind de nacht zeyn  
variabel en ont niet, favorabel, dag had  
soms wijlen een regen buijte.

**Maandags den 19<sup>o</sup>** In morgen en  
voord middag hadden w' de wind N.O. ten N.  
N.O. en O.N.O. met brand 2<sup>o</sup> en labben Coelty  
daan bij Zusane dijninge uijt het Noorde,  
gevolgetz kon het weynig voortgank ma-  
ken, schoon w' de reben uijt de mand:  
staken, en fragte Continueend nog al  
de Contrane winden maar meest fte,  
en ind' vooled' voornmiddag het het raad

voord middag bes: d' N.W.  
36 gr: 41 min: en lengte  
337 gr: 35 min: ook ood  
Caus van N.W. 6  
mijlen 1/2

Zagen een friessadonijer  
A. Peijling.  
7 gr: 13 min  
N. Weste.

h. van Enck h: zyn nieuse vooftengh  
op geset, **Wingsdag**

Junij 1713 Dingsdag den 20. Junij's morgen  
In Sinnen als d' vloot door een bijzondere  
stijte lagen dreef, so quam aen ons boord  
den onderstaunman Pieter van heel-  
met d' schrijft van Het Vaderland getrou-  
en overhandigd mij een openbrieffje ne-  
vens d' groets vanden Kans retouneren  
d' malagen independenten fiscaal d' h.  
Abraham van Kerwel Zijne van inla-  
d' als een onder.

Ed. G. van Aelant  
Geb d' goet leid van mij d' schrijft van W.  
boden slaten toekomen, waer med  
mij d' ver zal geben van W. <sup>de</sup>  
Lomen Jonken, also mij tot dit  
soek geneceffiteerd sind, vander Beijer  
(onderstand) Wel Edle heer W. onder-  
dangen dien (was get) A. Kerwel.  
waan op ik ten verbon het volgend met  
voorn onderstaunman tot antwoord diend,

Mijn G. Kerwel  
Oewijl' W. sij volgent d' selvo Castabel  
geneceffiteert sind om mij slomen Jon-  
ken, end schrijft van het vaderland getrou-  
mij het selvo door een onderstaunman so  
even is toegebragt, ook onse schrijft in  
staat, so gelieve W. onder d' soedi-  
gen slinnen overkomen d' voorts  
schrijft van't vaderland getrou-  
toe d' employeren, also ik mit en  
truffel dat W. d' selvo door Schip-  
d' jagen daar toe zal off mag geweigert  
Wenden

werd, gety ik ool mondlinge onore aan  
 gem: onderstuurman, om het selve aan  
 schijp. De jager bekent & maken gegeven  
 heb, Dale (onderstond) Mijn heer W.  
 bereijowilligen vrund, (was get) J. Heelant.  
 (in margin) Jnt Schip Zandenburg  
 den 20. Janij 1713.

Op het wecke ik den Gaestien uren, door een  
 jongeling die in maniere als boven, nevent  
 den gem: onderstuurman aanboonden  
 versolgen bij mij ind schijpen Camerqua,  
 men, waan van den eerba gem: mij een  
 nadre brieffe vand' heer Jan Kerwel  
 asengas, end, onderstuurman seide dat  
 schijp. de jager mij liet groeten, end seereps  
 schijp vant vaderland getrouwe aan gem:  
 J. van Kerwel volgent mijn ondre hadde  
 gepresenteent, end bewond ik dit nadre brief  
 Jie gety & Dijn, als volgt

Cal. H. van Heelant.

W: die gelieft mij niet qualick te duijden,  
 dat ik mijn adres op een sonig Cartabel  
 hebbe gedaen, het selve is gescreet bij  
 marquement van andre papier, & Jaak  
 in sig selve was eeter van belangh, also  
 mij zeer geexponereent vind' aand' quaad  
 aardigh. van opgemaakte mensken, sulc  
 mij onrooght genoodsaecht agt W: die  
 nogmaal instantig & verfoeken, & schrijft  
 vanden bodem Zandenburg, off wel schijp.  
 de jager & gelabden, vants willen openbare  
 off yete & gen mij weet intebrengeen, so ja  
 als dan sulc inden breds zal hebben  
 & doen, off en ingesalee van men, mij  
 Van

**Collection Number: A114**

**Collection Name: Joannes van Steelant, Journal, 1712-1713**

***PUBLISHER:***

*Publisher:* Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand

*Location:* Johannesburg

©2016

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of *The Gubbins Library*, and is held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.